



Manuel de l'utilisateur

www.bradyid.com/labxpert



Copyright

Ce manuel est protégé par la loi relative au droit d'auteur. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ou reproduite par quelque moyen que ce soit sans l'accord préalable et écrit de Brady Corporation.

Bien que toutes les précautions aient été prises lors de la préparation de ce document, Brady décline toute responsabilité pour toute perte ou tout dommage causés par des erreurs ou des omissions ou par des instructions résultant de négligences, d'accidents ou de toute autre cause. Brady décline également toute responsabilité pour tout dommage résultant de l'utilisation ou de la mise en application de tout produit ou système décrit ici ainsi que de l'utilisation de ce document. Brady exclut toute garantie de commercialité ou d'adéquation à un usage particulier.

Marques

LABXPERT™ est une marque de Brady Corporation.

Font Fusion™ est une marque déposée de Bitstream®.

Brady se réserve le droit d'effectuer sans préavis des modifications sur tout produit ou système décrit ici afin d'en améliorer la fiabilité, les fonctionnalités ou le design.

© 2005 Brady Corporation. Tous droits réservés.

Révision A, 1/2005

Version du logiciel 1.0

Brady Corporation
6555 West Good Hope Road
P.O. Box 2131
Milwaukee, WI 53201, USA

Standard téléphonique : (800) 541-1686
(414) 358-6600
Fax : (800) 292-2289
Service après-vente/clientèle : (800) 537-8791

Informations réglementaires

Remarque : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. L'objectif de ces normes est de fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé selon le manuel d'instruction, peut provoquer une interférence nuisible avec les communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de prendre à sa charge tous les frais afférents pour y remédier.

L'utilisateur est averti que tout changement ou modification non expressément approuvé par Brady Corporation peut annuler son droit à utiliser le matériel.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Ce produit appartient à la classe A. Dans un environnement domestique, il peut produire des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures adéquates.

Garantie de Brady

Les produits Brady sont vendus étant entendu que l'acheteur les testera en situation réelle et déterminera leur adaptabilité à ses propres besoins. Brady garantit à l'acheteur que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication, mais limite ses obligations dans le cadre de cette garantie au remplacement du produit s'il est avéré défectueux au moment où Brady l'a vendu et reconnu comme tel par Brady. Cette garantie ne s'étend pas à toutes personnes ayant acquis le produit auprès de l'acheteur.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, AINSI QUE TOUTES AUTRES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉ DE LA PART DE BRADY. EN AUCUN CAS, BRADY NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUTE PERTE, DOMMAGE, FRAIS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS DE TOUTE SORTE APPARAISSANT SUITE À L'UTILISATION, OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION, DES PRODUITS DE BRADY.

Assistance technique

Choisissez l'une des options suivantes pour contacter l'assistance technique assurée par Brady Corporation :

États-Unis et Canada

Téléphone : (800) 643-8766, du lundi au vendredi, de 7h00 à 18h00 (GMT - 6h).

Fax : (414) 358-6767.

Adresse électronique : tech_support@bradycorp.com.

Assistance disponible 24/24 heures, 7/7 jours. Rendez-vous sur : www.bradyid.com puis sélectionnez

Knowledge Base dans le panneau de gauche.

Belgique / Luxembourg / Pays-Bas

Téléphone : +32 52 457 397

Fax : +32 52 457 800

Adresse électronique :

tsbelgium@bradycorp.com

France

Téléphone : +33 169.296 717

+800 907 107

Fax : +33 169 296 718

Adresse électronique :

tsfrance@bradycorp.com

Italie

Téléphone : +39 02 96 28 60 14

Fax : +39 02 96 70 08 82

Adresse électronique :

tsitaly@bradycorp.com

Allemagne / Autriche / Suisse

Téléphone : +49 6103 75 98 451

Fax : +49 6103 7598 670

Adresse électronique :

tsgermany@bradycorp.com

Royaume-Uni / Irlande

Téléphone : +44 1295 228 205

Fax : +44 1295 27 17 55

Adresse électronique : tsuk@bradycorp.com

Suède / Norvège / Finlande

Téléphone : 46 85 90 057 33

Fax : 46 85 90 818 68

Adresse électronique :

tssweden@bradycorp.com

Mexique

Téléphone : 01 800 112 7239

Fax : 52 55 5527 55 86

Adresse électronique :

bradymexico@bradycorp.com

Brésil

Téléphone : 55 11 3604 7729/7715

Fax : 55 11 3686-5236

Adresse électronique :

brady_service_brazil@bradycorp.com

Amérique latine et Caraïbes

Téléphone : (414) 438-6868

Fax : (414) 438-6870

Adresse électronique : bradyintl@bradycorp.com

Afrique

Danemark

Israël

Moyen-Orient

Turquie

Europe de l'Est

Grèce

Portugal

Malte

Russie

Téléphone : +32 52 457 937

Fax : +32 52 457 800

Adresse électronique : tsbelgium@bradycorp.com

Espagne

Téléphone : +33 437 245 234

Fax : +33 472 74 45 54

Adresse électronique :

tsspain@bradycorp.com

CHAPITRE 1 INTRODUCTION.....	1
CONTENU DU COLIS.....	1
INSCRIPTION DU PRODUIT	1
À PROPOS DU MANUEL DE L'UTILISATEUR	1
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	2
CERTIFICATION	3
INFORMATIONS CONCERNANT LA SECURITE.....	3
CHAPITRE 2 COMPOSANTS DE L'ETIQUETEUSE	4
DISPOSITION DU CLAVIER	4
COMPARTIMENT DES PILES	4
CONNEXIONS.....	5
ACCESSOIRES POUR LE SYSTEME D'ETIQUETAGE DE LABORATOIRE LABXPERT™.....	5
CARTOUCHES	6
CHAPITRE 3 MISE EN ROUTE.....	7
CONFIGURATION DE L'ETIQUETEUSE.....	7
CHAPITRE 4 UTILISATION DE L'ECRAN D'AFFICHAGE, DU MENU ET DU CLAVIER.....	9
ÉCRAN D'AFFICHAGE.....	9
FONCTIONS ELEMENTAIRES DU MENU	9
OPTIONS DE MENU.....	10
GUIDE DES TOUCHES	11
CHAPITRE 5 CREATION ET IMPRESSION D'ETIQUETTES.....	13
CREATION D'UNE ETIQUETTE DE BASE	13
TAILLES DE POLICE	14
SYMBOLES.....	15
CARACTERES INTERNATIONAUX.....	16
IMPRESSION D'ETIQUETTES.....	16
CHAPITRE 6 MISE EN FORME D'ETIQUETTES A L'AIDE DES CHOIX DU MENU	17
PARAMETRAGE DE LA TAILLE DE LA MICROTUBE.....	17
PARAMETRAGE DE LA JUSTIFICATION DE LA LEGENDE.....	18
ROTATION DES LEGENDES.....	19
CHAPITRE 7 PARAMETRES GENERAUX.....	20
REGLAGE DE L'HORODATAGE.....	20
IMPRESSION DE L'HORODATAGE.....	21
PARAMETRAGE DES UNITES	21
PARAMETRAGE DE LA LANGUE DU MENU	22

CHAPITRE 8	FONCTIONS AVANCEES	23
	SUPPORTS EN CONTINU	23
	ÉTIQUETTES NUMEROTEES.....	24
	ÉTIQUETTES DE CODES A BARRES	26
	ÉTIQUETTES MULTI-ZONES	27
	CONNECTIVITE PC / MODE PERIPHERIQUE.....	31
CHAPITRE 9	MEMOIRE	32
	ENREGISTREMENT D'UNE ETIQUETTE EN MEMOIRE.....	32
	RAPPEL D'UNE ETIQUETTE DE LA MEMOIRE.....	32
	SUPPRESSION D'UNE ETIQUETTE DE LA MEMOIRE	33
CHAPITRE 10	ENTRETIEN	34
	NETTOYAGE	34
	NOMENCLATURE DES ACCESSOIRES	35
CHAPITRE 11	RESOLUTION DES PROBLEMES	36
	GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES	36
	MESSAGES D'ERREUR	37
ANNEXE A	ARBORESCENCE DU MENU	38
ANNEXE B	TABLEAU DES TAILLES DE POLICE	39
ANNEXE C	BIBLIOTHEQUE DES SYMBOLES	41
ANNEXE D	GLOSSAIRE	44

Chapitre 1 Introduction

Ce chapitre contient des informations de présentation sur le système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™ ainsi que sur le manuel de l'utilisateur.

Contenu du colis

Avant de configurer l'étiqueteuse, vérifiez que tous les éléments suivants se trouvent bien dans le colis :

- ❑ Étiqueteuse LABXPERT™
- ❑ Alimentation électrique A/C
- ❑ Cartouche de support gratuite : XSL-86-461
- ❑ Câble de communication PC
- ❑ Guide de démarrage rapide imprimé – 4 langues
- ❑ CD contenant :
 - Guide de démarrage rapide
 - Didacticiel pour un exemple d'étiquette
 - Manuel de l'utilisateur
 - Pilote d'imprimante
 - Lien vers la page d'enregistrement/garantie

Conservez l'emballage

Vous devez conserver l'emballage de votre étiqueteuse LABXPERT™ dans l'éventualité de toute expédition ultérieure de celle-ci et des accessoires.

Inscription du produit

Enregistrez le système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™ en ligne à l'adresse www.bradyid.com/labxpertregistration.



AVERTISSEMENT : n'expédiez jamais l'étiqueteuse LABXPERT™ sans retirer au préalable les piles alcalines et dégager la tête d'impression.

À propos du manuel de l'utilisateur

Ce manuel contient des informations sur les caractéristiques, fonctions et exigences de maintenance du système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™. Les informations importantes fournies dans ce manuel sont repérées comme suit :



AVERTISSEMENT : risque de blessure. Risque d'endommagement du matériel et de perte de données.



Remarque : informations complémentaires utiles et conseils d'utilisation.

Documentation utilisateur supplémentaire

Guide de démarrage rapide

Voulez-vous créer et imprimer rapidement une étiquette ? Reportez-vous au *Guide de démarrage rapide* LABXPERT[™], fourni avec l'étiqueteuse, pour obtenir des instructions de base sur la création et l'impression d'étiquettes.

Didacticiel pour un exemple d'étiquette

Voulez-vous vous exercer à créer et imprimer des étiquettes ? Reportez-vous au document *Didacticiel pour un exemple d'étiquette* LABXPERT[™], inclus sur le CD du produit pour cette étiqueteuse.

Caractéristiques techniques

L'étiqueteuse LABXPERT[™] possède les caractéristiques physiques et environnementales suivantes :

Caractéristiques physiques

	Métrique	États-Unis
Dimensions	190,5 x 241,3 x 88,9 mm	7,5 x 9,5 x 3,5 pouces
Poids - Étiqueteuse seule	0,77 kg	1,70 lbs.
Poids - Étiqueteuse et cartouche	0,98 kg	2,15 lbs.
Poids - Étiqueteuse et piles	0,91 kg	2 lbs.
Poids - Étiqueteuse, cartouche et piles	1,11 kg	2,45 lbs.

Caractéristiques environnementales

	Fonctionnement	Stockage
Température*	4° à 40°C (40° à 105°F)	-18 ° à 60°C (0 ° à 140 °F)
Humidité relative	20 % à 95 % (sans condensation)	10 % à 80 % (sans condensation)

*Il n'est pas recommandé d'exposer l'étiqueteuse LABXPERT[™] à la lumière directe du soleil.

ALIMENTATION : six piles alcalines AA 1,5 V  ou adaptateur secteur 9 V  ; 3,3 A.

Certification

Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™ est conforme aux normes suivantes :

- FCC Section 15 classe A
- ANSI/UL 60950
- CAN/CSA-C22.2 No. 60950
- NOM-019-SCFI-1998
- EN 55024
- EN55022 classe A
- EN60950
- AS/NZS 3548 Industry Canada ICES-003 Issue 3

Informations concernant la sécurité



AVERTISSEMENT : suivez ces précautions avant de configurer et d'utiliser votre système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™ :

- Ne plongez pas l'étiqueteuse ni l'adaptateur secteur dans l'eau. Ceci pourrait entraîner une décharge électrique.
- Évitez d'exposer l'étiqueteuse à des niveaux de chaleur et d'humidité anormalement élevés.
- Ne tentez pas d'utiliser des piles différentes de celles recommandées dans ce manuel.

Chapitre 2 Composants de l'étiqueteuse

Ce chapitre indique l'emplacement et fournit la description des composants de l'étiqueteuse LABXPRT™.

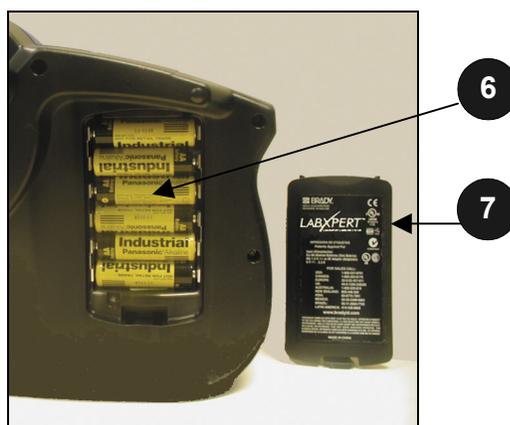
Disposition du clavier

Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™ est disponible avec un clavier QWERTY standard.

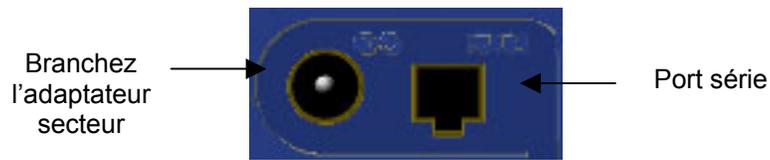


Compartiment des piles

1. Cartouche
2. Levier de coupe
3. Levier de verrouillage
4. Écran LCD
5. Clavier
6. Compartiment des piles
7. Couvercle du compartiment à piles



Connexions



Remarque : les connexions se trouvent sur le haut de l'étiqueteuse.

Accessoires pour le système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™

Ces accessoires peuvent être commandés auprès de votre distributeur Brady :



Remarque : Reportez-vous également à *Nomenclature des accessoires*, page 35.

- Mallette de transport rigide
- Câble de communication PC
- Adaptateur secteur
- Kit de nettoyage

Cartouches

Grâce à la technologie novatrice de « cellule intelligente », l'étiqueteuse LABXPERT™ reconnaît le matériau de l'étiquette et s'y adapte automatiquement, ce qui vous permet d'économiser du temps en matière de configuration.



Remarque : la plupart des paramètres par défaut de formatage d'étiquette sont basés sur la cartouche installée dans l'étiqueteuse. Reportez-vous aux chapitres sur le formatage plus loin dans ce manuel pour obtenir des informations sur le changement des paramètres par défaut.

Cartouches disponibles pour le système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™

Matériel	Description	Applications
B-461	Polyester auto-laminé	Matériel extra-plat pour étiquettes auto-laminé de microtubes, tubes et lamelles. <i>Résiste à l'azote liquide (-195 °C), au congélateur (-80 °C), à l'autoclave, au bain d'eau chaude et à la centrifugeuse. La faible épaisseur du matériel empêche le coincement dans les râteliers et la centrifugeuse.</i>
B-427	Vinyle auto-laminé	Étiquettes auto-laminé de microtubes, tubes, lamelles, pailles et de flacons. <i>Résiste à l'azote liquide (-195 °C) et au congélateur (-80 °C).</i>
B-488	Polyester mat résistant aux produits chimiques	Étiquette résistante aux produits chimiques pour les lamelles, les plateaux, les flacons et l'identification générale de matériel de laboratoire. <i>Résiste au xylène, au diméthylsulfoxyde, à l'éthanol, au congélateur (-80 °C), à l'autoclave et au bain d'eau chaude.</i>
B-490	Freezerbondz™ en polyester blanc	Adhère aux surfaces gelées, y compris les microtubes, le verre et le polypropylène stockés dans de l'azote liquide. <i>Remarque : lorsque vous appliquez l'étiquette, il faut l'enrouler autour du support pour que ses extrémités se touchent.</i>
B-499	Tissu nylon	Adhésif permanent pour l'identification générale du matériel de laboratoire, des microtubes, tubes, lamelles, flacons et boîtes. <i>Résiste à l'azote liquide (-195 °C), au congélateur (-80 °C) et à l'autoclave.</i>
B-498	Tissu vinyle	Adhésif repositionnable pour l'identification générale du matériel de laboratoire, des microtubes, tubes, lamelles, flacons et boîtes. <i>Résiste au congélateur (-80 °C).</i>
B-351	Joint vinyle ultra-destructible	Identification de sécurité pour les flacons, les microtubes, les tubes à essai, les plateaux de tubes, les boîtes et les applications générales de laboratoire nécessitant un sceau d'invulnérabilité.

Chapitre 3 Mise en route

Ce chapitre fournit des instructions sur la configuration de votre étiqueteuse LABXPERT[™] et la création d'une étiquette de base. Reportez-vous au chapitre suivant pour obtenir des détails sur l'utilisation du clavier et du menu.

Configuration de l'étiqueteuse

Suivez cette procédure pour configurer votre étiqueteuse avant de créer votre première étiquette.

Étape 1. Installez les piles ou branchez à l'alimentation

Insertion de six piles AA alcalines (non fournies)

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière de l'étiqueteuse.
2. Installez les piles comme l'indique l'illustration. Le positionnement des piles est affiché à l'intérieur du compartiment.
3. Fermez le compartiment à piles.



Couvercle du compartiment à piles



Remarque : vous pouvez imprimer jusqu'à 650 étiquettes entre chaque changement de piles.

L'étiqueteuse LABXPERT[™] peut également être alimentée par l'**adaptateur secteur** fourni. Reportez-vous à la section **Connexions**, page 5.

Étape 2. Remplacez la cartouche



Remarque : veillez à couper tout matériau d'étiquette excédentaire avant de retirer une cartouche existante.

L'étiqueteuse est fournie avec une cartouche préinstallée. Suivez les instructions de la page suivante pour remplacer la cartouche existante.

1. Tournez le levier de verrouillage vers le bas pour déverrouiller la cartouche.
2. Repérez le *bouton de déblocage de la cartouche* à l'arrière de l'étiqueteuse et appuyez dessus d'un geste décidé pour éjecter la cartouche.
3. Retirez cette dernière.
4. Installez la nouvelle cartouche comme indiqué ici.
5. Tournez le levier de verrouillage vers le haut pour bloquer la cartouche et la tête d'impression.



↑
Levier de verrouillage

- Étape 3. Mettez l'étiqueteuse sous tension**
Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION**.

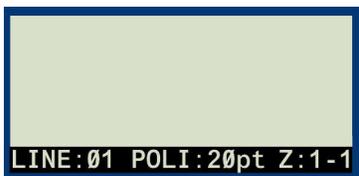


Chapitre 4 Utilisation de l'écran d'affichage, du menu et du clavier

Ce chapitre fournit des informations sur l'écran d'affichage et le menu. Il décrit également les boutons se trouvant sur l'étiqueteuse LABXPERT[™] ainsi que les fonctions correspondantes.

Écran d'affichage

Une fois que vous avez appuyé sur le bouton Alimentation, l'écran d'affichage apparaît.



Jusqu'à trois lignes de texte contenant chacune 16 caractères peuvent être affichées sur cet écran. Lorsque vous entrez un nombre de caractères qui dépasse le nombre maximal de caractères ou de lignes pouvant être affichés, le défilement est automatique. Utilisez les flèches du clavier pour vous déplacer dans l'écran.

Barre d'état

La barre d'état, située au bas de l'écran, indique la ligne de texte en cours, ainsi que la taille de police et la zone d'étiquette utilisées.

Contraste

Pour régler le contraste sur l'écran, appuyez sur **MENU**, puis :

- Appuyez sur  +  pour l'*assombrir*.
- Appuyez sur  +  pour l'*éclaircir*.

Fonctions élémentaires du menu

Cette section fournit des instructions de base sur l'utilisation du menu ainsi qu'une présentation des options. Utilisez le menu et les touches de fonction pour effectuer de nombreuses opérations de mise en forme de l'étiquette.

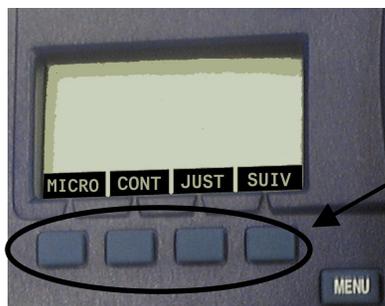


Remarque : pour plus d'informations, reportez-vous au **Chapitre 6 Mise en forme d'étiquettes à l'aide des choix du menu**. Reportez-vous également à l'**Annexe A Arborescence du menu**.

Pour accéder au menu :

Étape 1. Appuyez sur **MENU**.

Lorsque vous appuyez sur la touche **MENU**, une liste des options de menu apparaît. Les touches de fonction grises correspondent aux options de menu affichées à l'écran.



**TOUCHES DE
FONCTION**

Étape 2. Appuyez sur [SUIV] pour passer à l'ensemble de choix suivant :



Si vous appuyez à nouveau sur [SUIV], vous revenez au premier ensemble de choix une fois le dernier choix atteint.

Étape 3. Appuyez sur [EFFACER/QUITTER] pour revenir au niveau précédent du menu ou pour quitter le menu et revenir à l'écran d'affichage.



Options de menu

Pour effectuer des types de mise en forme, appuyez sur [MENU] et sur la touche de fonction correspondante. Voici une liste des options de menu *de niveau supérieur* et la touche de fonction correspondante :

Option de menu	Touche de fonction
Microtube : permet de choisir une taille comprise entre 0,6 ml, 1,5 ml, 1,8 ml, 2-4 ml, 15 ml, 50 ml et AUTO. Remarque : Sélectionnez AUTO depuis le menu MICRO pour effacer la taille de microtube précédemment définie.	[MICRO]
Continu : permet de choisir AUTO pour sélectionner une longueur d'étiquette déterminée par la taille de la police et les caractères saisis, LON (longueur) pour saisir une longueur spécifique ou SEP (séparateur) pour pouvoir choisir AUCUN, TIRET ou LIGNE.	[CONT]
Justification : permet de définir la justification horizontale et verticale de la légende.	[JUST]
Rotation : permet de faire pivoter la légende de 0, 90, 180 ou 270 degrés.	[ROT]
Unités : permet de modifier les unités (pouces, millimètres ou points) pour l'affichage des tailles de police et d'étiquette.	[UNIT]
Code à barres : permet d'ajouter des codes à barres de code 39 ou de code 128.	[CODE]
Réglage de l'heure : permet de définir l'heure d'impression pour un horodatage en temps réel sur l'étiquette.	[HEUR]
Réglage de la date : permet de définir la date d'impression pour un horodatage en temps réel sur l'étiquette.	[DATE]
Langue : permet de modifier la langue par défaut.	[LANG]

Reportez-vous à *Annexe A Arborecence du menu* pour obtenir la liste des sous-menus associés à chaque section.

Guide des touches



ALIMENTATION : met l'étiqueteuse sous tension.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour mettre l'étiqueteuse hors tension. L'étiqueteuse est automatiquement arrêtée au bout de 10 minutes d'inactivité.



FONCTION : permet d'accéder à une fonction (ou un caractère) secondaire lorsqu'elle est combinée à la touche représentant cette fonction (ou ce caractère).

Une fonction (ou un caractère) secondaire apparaît en jaune sur chaque bouton.



FLÈCHE : permet de déplacer le curseur d'un caractère ou d'une ligne.

FONCTION + FLÈCHE : permet de placer le curseur sur le premier ou le dernier caractère ou sur la première ou dernière ligne.



ENTRÉE : permet de créer une ligne lors de la saisie de texte.

En mode MENU, vous appuyez sur ENTER pour confirmer la sélection de menu.



SUPPRIMER : permet de supprimer le caractère qui se trouve immédiatement derrière le curseur.

FONCTION + CLEAR / ESC : permet d'afficher deux possibilités à l'écran :

Supprimer le texte ? – Sélectionnez cette option pour ne supprimer que le texte.

Tout supprimer ? – Sélectionnez cette option pour supprimer le texte et la mise en forme, y compris la taille de police.

En mode MENU, la fonction Effacer/Quitter permet de sortir du menu, que vous l'utilisiez avec la touche Fonction ou non.



IMPRIMER : permet d'imprimer une étiquette.

FONCTION + MULTI-PRINT : permet d'imprimer jusqu'à 99 fois la même étiquette.



TAILLE DE POLICE : permet d'afficher la taille de la police et de la modifier à l'aide des touches de fonction.

Reportez-vous à Annexe B Tableau des tailles de police.

Permet également d'activer et de désactiver la mise en gras.



MENU : permet de faire défiler les options de menu des touches de fonction et d'afficher des choix supplémentaires.



AVANCE : permet d'avancer le support dans l'étiqueteuse sans imprimer. S'utilise pour les étiquettes en continu de longueur fixe afin de faire avancer la bande d'étiquettes vers la position de découpe.



MÉMOIRE : permet d'accéder aux touches de fonction Enrg, Rapp et Supp utilisées pour stocker les légendes.

FONCTION + BAR CODE : permet de passer du mode texte au mode code à barres et inversement.



SÉRIE : effectue une numérotation standard du caractère sur lequel est placé le curseur. La numérotation produit une série de légendes qui augmentent d'un chiffre (0-9) et/ou d'une lettre (A-Z, a-z).

FONCTION +  : permet d'accéder à la bibliothèque des symboles.

Reportez-vous à *Annexe C Bibliothèque des symboles*.



ESPACE : permet de créer un espace entre les caractères lors de la création de légendes.

FONCTION +  : permet de passer en mode majuscules ou minuscules.



FONCTION +  : affiche une sélection de caractères internationaux. Utilisez les flèches des touches de fonction ou celles du clavier pour naviguer dans le menu de caractères.



FONCTION +  : passe à la zone précédente lors de la saisie de texte et de l'affichage ou de la modification de texte déjà saisi sur des étiquettes en continu ou prédécoupées, dans des zones prédéfinies. Ceci fonctionne uniquement lors de l'affichage ou de la modification de texte déjà saisi lorsque vous utilisez une zone qui n'est pas prédéfinie.



FONCTION +  : passe à la zone suivante lors de la saisie de texte et de l'affichage ou de la modification de texte déjà saisi sur des étiquettes en continu ou prédécoupées, dans des zones prédéfinies. Ceci fonctionne uniquement lors de l'affichage ou de la modification de texte déjà saisi lorsque vous utilisez une zone qui n'est pas prédéfinie.



FONCTION +  lors de la saisie de caractères : permet de mettre en forme les caractères saisis pour les afficher et les imprimer en exposant.



FONCTION +  lors de la saisie de caractères : permet de mettre en forme les caractères saisis pour les afficher et les imprimer en indice.



FONCTION +  : permet d'insérer l'heure au format heure et minute ou au format 12/24 heures. Remarque : en appuyant sur FONCTION et sur la quatrième touche de fonction du menu HEUR, vous verrouillez ou déverrouillez l'accès à la modification de l'heure.



FONCTION +  : permet d'insérer la date au format jour, mois, année (la date actuelle s'affiche par défaut). Remarque : en appuyant sur FONCTION et sur la quatrième touche de fonction du menu DATE, vous verrouillez ou déverrouillez l'accès à la modification de la date.



FONCTION +  : non attribué, emplacement réservé à une utilisation ultérieure.

Chapitre 5 Création et impression d'étiquettes

Ce chapitre fournit des informations sur la création et l'impression d'étiquettes, y compris sur le changement des tailles de police et de gras. Il donne également des instructions sur l'ajout de symboles et de caractères internationaux sur une étiquette.

Création d'une étiquette de base

Suivez cette procédure pour créer et imprimer une étiquette de base. Pour plus d'informations sur les fonctions avancées, reportez-vous aux chapitres suivants de ce manuel.



Remarque : reportez-vous au didacticiel pour un exemple d'étiquette LABXPERT™ pour obtenir les instructions pas à pas sur la création de diverses étiquettes.

Étape 1. Appuyez sur ALIMENTATION.



Étape 2. Appuyez sur TAILLE DE POLICE.

FONT SIZE



Étape 3. Utilisez les touches de fonction des flèches vers le haut et vers le bas (ou les flèches du clavier) pour sélectionner une taille de police. [▲] [▼]



Remarque : Reportez-vous à *Tableau des tailles de police*, page 39.

Étape 4. Appuyez sur la touche de fonction [GRAS] afin d'activer ou de désactiver la mise en gras de la police.

Étape 5. Appuyez sur ENTRÉE.



Étape 6. Entrez du texte. Appuyez sur ENTRÉE après chaque ligne de texte.



Remarque : vous pouvez également sélectionner, dans la liste fournie, des symboles à insérer dans l'étiquette. Reportez-vous à *Bibliothèque des symboles*, page 41.

Étape 7. Appuyez sur IMPRIMER.



Pour imprimer plusieurs copies, appuyez sur FONCTION + IMPRIMER/IMPRESSION MULTIPLE.

Étape 8. Tirez le levier du massicot vers le bas pour couper l'étiquette.



Tailles de police

Les polices sont disponibles dans les tailles suivantes : 4, 6, 7, 10, 13, 20, 26, 38, 45, 51, 76 et 102. Les symboles et chiffres peuvent également être imprimés dans ces tailles de police. Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPERTTM propose aussi une taille de 126 points (1,25 pouce ; 31,75 mm) pour les caractères en majuscules uniquement.



Remarque : reportez-vous à **Annexe B Tableau des tailles de police** pour voir des exemples des tailles de police disponibles.

Taille de police par défaut

Lorsqu'une cartouche est chargée et l'appareil sous tension, l'étiqueteuse LABXPERTTM lit les informations de taille d'étiquette stockées dans la cellule intelligente. Ces informations permettent de définir automatiquement une taille de police initiale pour votre étiquette. La méthode utilisée pour définir cette valeur par défaut vise à aider l'estimation d'un point de départ optimal pour le dimensionnement de votre texte.

Pour les étiquettes imprimées en continu (bannières), la taille de police par défaut est la police la plus grande s'imprimant sur la largeur de marqueur sélectionnée en orientation horizontale.

Modification de la taille de police

La taille de police maximale pouvant être sélectionnée pour une ligne d'étiquette donnée dépend de plusieurs facteurs dont la taille de l'étiquette, le nombre de caractères de texte saisis sur la ligne d'étiquette, le nombre de lignes de texte saisies sur l'étiquette, ainsi que les tailles de police choisies pour les lignes d'étiquette.

L'étiqueteuse autorise un maximum de 50 caractères par ligne et de 24 lignes par étiquette. Ces limites dépendent de facteurs tels que le nombre et le type de caractères, la taille de police et le type d'étiquette.

Pour définir ou modifier une taille de police :

1. Appuyez sur . La taille de police et l'état gras apparaissent sur l'écran.
2. Appuyez sur les touches de fonction des flèches vers le haut et vers le bas (ou les flèches du clavier [▲] [▼]) pour sélectionner une taille de police.
3. Appuyez sur .

Une fois la police définie pour une ligne d'étiquette, la taille reste la même pour toute nouvelle ligne suivante, et conserve cette valeur jusqu'à modification.

Si vous tentez de saisir trop de caractères sur une ligne d'étiquette, vous recevez ce message d'erreur : *Trop volumineux*. Pour autoriser davantage de caractères sur la ligne, vous devez réduire la taille de la police.

Création de texte en gras

Le texte en gras est défini ligne par ligne. Pour créer une ligne de texte en gras :

1. Placez le curseur dans la ligne de texte.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur [GRAS]. Appuyez sur la touche de fonction **GRAS** pour activer et désactiver le mode gras ligne par ligne. Lorsque la touche de fonction **GRAS** est activée (ON), le texte reste en gras jusqu'à ce que le paramètre OFF soit sélectionné.
4. Appuyez sur .

Symboles

Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™ propose divers symboles dans les catégories suivantes. Reportez-vous à l'*Annexe C, Bibliothèque des symboles* pour obtenir une liste des symboles disponibles pour impression dans chaque catégorie.

- Symboles grecs
- Symboles de laboratoire
- EPI/Obligation
- Avertissement Danger
- Interdiction
- Premiers Secours/Feu
- Matériaux dangereux (WHMIS)
- Matériaux dangereux (HSID)
- Flèches/Divers

Pour sélectionner un symbole :

1. Placez le curseur dans la ligne de texte.

2. Appuyez sur  + .
3. Une liste des catégories de symboles apparaît sur l'écran :



Utilisez les touches de fonction des flèches vers le haut et vers le bas (ou les flèches du clavier [▲] [▼]) pour faire défiler les symboles.

4. Appuyez sur  pour sélectionner la catégorie de symboles souhaitée. Les symboles apparaissent pour celle-ci, un par un.
5. Utilisez les touches de fonction des flèches vers le haut et vers le bas (ou les flèches du clavier [▲] [▼]) pour faire défiler les symboles de la catégorie sélectionnée.
6. Appuyez sur  pour sélectionner le symbole souhaité.

Le symbole apparaît sur l'écran à l'emplacement du curseur. Certains symboles se présentent sous la forme de symboles de caractères génériques à l'écran, mais ils sont imprimés correctement.

Les symboles peuvent être imprimés dans toutes les tailles de police. Reportez-vous à la section *Tailles de police* page 14 pour obtenir des instructions sur la modification des tailles de police.

Caractères internationaux

Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™ propose ces caractères internationaux correspondant aux 10 langues proposées en dehors de l'anglais.

Caractères internationaux - Majuscules

À	Á	Â	Ã
Ä	Å	Æ	Ç
È	É	Ê	Ë
Ì	Í	Î	Ï
Ñ	Ò	Ó	Ö
Ø	Ô	Õ	Œ
Ù	Ú	Û	Û
Ü	Ý	ÿ	Ž

Caractères internationaux - Minuscules

à	á	â	ã
ä	å	æ	ç
è	é	ê	ë
ì	í	î	ï
ñ	ò	ó	ô
õ	ö	ø	œ
ù	ú	û	ü
ý	ÿ	ÿ	ž

Pour sélectionner un caractère international :

1. Appuyez sur  + . Une sélection de caractères internationaux apparaît sur l'écran.
2. Utilisez les flèches des touches de fonction ou celles du clavier pour naviguer dans le menu de caractères.
3. Une fois le caractère souhaité atteint, appuyez sur . Le caractère international sélectionné est inséré à l'emplacement du curseur.

Impression d'étiquettes

Pour imprimer **une copie** d'une étiquette,

appuyez sur .



Remarque : si votre cartouche d'étiquettes se termine avant la fin du travail d'impression, celui-ci est abandonné. Vous devrez lancer un nouveau travail d'impression pour terminer l'impression des étiquettes restantes.

Pour imprimer **plusieurs copies** d'une étiquette :

1. Appuyez sur  + . Une invite vous demande d'entrer le nombre de copies requises.

No. of Copies? 1

2. Entrez un nombre compris entre 1 et 99.
3. Appuyez sur .

Chapitre 6 Mise en forme d'étiquettes à l'aide des choix du menu

Ce chapitre fournit des informations sur les options de mise en forme disponibles dans le menu LABXPRT™. Reportez-vous à *Error! Reference source not found.*, page *Error! Bookmark not defined.* pour obtenir des instructions générales sur l'utilisation du menu.



Remarque : la plupart des paramètres par défaut de formatage d'étiquette sont basés sur la cartouche installée dans l'étiqueteuse.



Remarque : dans l'instruction de cette section, les touches de fonction à utiliser sont indiquées entre crochets. Par exemple, si vous devez appuyer sur la touche de fonction Microtube, l'instruction sera : « Appuyez sur **[MICRO]** ». Ceci signifie que vous devez appuyer sur la touche de fonction grise juste en dessous de MICRO.

Paramétrage de la taille de la microtube

Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™ permet d'imprimer des étiquettes pour les microtubes, y compris des étiquettes multiples (microtube/bouchon) (reportez-vous au **Chapitre 8, Fonctions avancées** pour obtenir des détails sur les étiquettes multi-zones). Les étiquettes de microtube peuvent être créées en utilisant tout support en continu, la longueur étant automatiquement déterminée par la taille de microtube choisie.

Pour créer une étiquette de microtube :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **[MICRO]**.
3. Appuyez sur une touche de fonction de taille de microtube ou sur **[SUIV]** pour accéder à plus d'options de taille.
4. Appuyez sur **[SUIV]** pour accéder à l'ensemble des options de taille de microtube.
5. Appuyez une nouvelle fois sur **[SUIV]** pour accéder à l'option **[AUTO]**. Sélectionnez **[AUTO]** pour effacer la taille de microtube précédemment définie.
6. Sélectionnez une taille de microtube puis appuyez sur .



Remarque : vous pouvez également changer un réglage de taille de microtube définie en sélectionnant l'option **[CONT]** du menu puis en sélectionnant une nouvelle taille de microtube sous le menu **[MICRO]**.

Paramétrage de la justification de la légende

Utilisez les options de menu pour justifier vos légendes horizontalement ou verticalement. Les options pour chaque type de justification sont les suivantes :

Horizontale			Verticale		
123	123	123	123	123	123
Gauche	Centre	Droite	Haut	Centre	Bas

Pour justifier votre légende :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur la touche de fonction **[JUST]**. Les options de menu suivantes s'affichent : **[HORIZ]** **[VERT]**
 - Pour une justification *horizontale*, appuyez sur **[HORIZ]**, puis **[GAUC]**, **[CENT]** ou **[DROI]**.
 - Pour une justification *verticale*, appuyez sur **[VERT]**, puis **[HAUT]**, **[CENT]** ou **[BAS]**.

3. Appuyez sur .



Remarque : l'étiqueteuse LABXPERTTM vous permet de spécifier une justification à l'intérieur des zones séparées. Reportez-vous au **Chapitre 8, Fonctions avancées** pour obtenir plus d'informations.

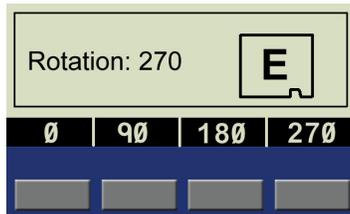
Rotation des légendes

Utilisez les options de menu pour faire pivoter vos légendes de 0, 90, 180 ou 270 degrés.

Pour faire pivoter votre légende :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **[SUIV]**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **[ROT]**. Les options de menu suivantes s'affichent : **[0] [90] [180] [270]**

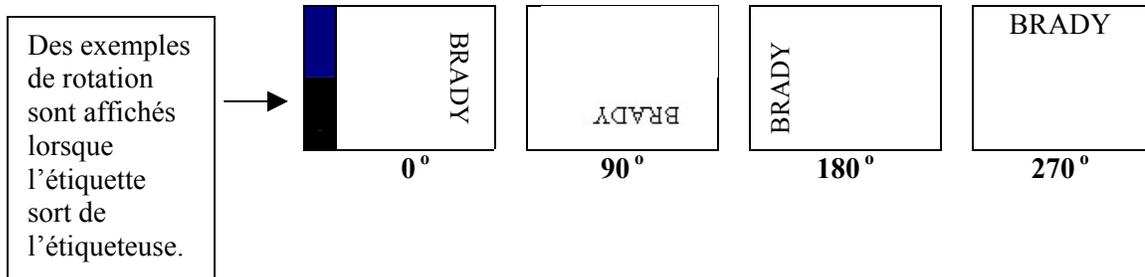
L'affichage indique la rotation sélectionnée.



4. Appuyez sur **[0]**, **[90]**, **[180]** ou **[270]**.

5. Appuyez sur .

Exemples :



Remarque : l'étiqueteuse LABXPERTTM vous permet de spécifier une rotation à l'intérieur des zones séparées pour une étiquette multi-zones. Reportez-vous au **Chapitre 8, Fonctions avancées** pour obtenir plus d'informations.

Chapitre 7 Paramètres généraux

Ce chapitre fournit des informations sur les paramètres généraux. Les paramètres de l'étiqueteuse LABXPERT[™] sont définis à l'aide du menu et des touches de fonction correspondantes.

Réglage de l'horodatage

L'étiqueteuse vous permet d'imprimer un champ de date et/ou d'heure réelle sur vos étiquettes. Vous devez d'abord régler la date et l'heure sur l'étiqueteuse. Pour régler l'**heure** :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez *deux fois* sur la touche de fonction [SUIV].
3. Appuyez sur la touche de fonction [HEUR]. Les options de menu suivantes s'affichent, vous permettant de régler l'heure au format heure et minute ou au format 12/24 heures :
[HEUR] [MIN] [12/24]

L'affichage indique l'heure sélectionnée.

- Appuyez sur la touche de fonction [HEUR] pour faire défiler les heures et sur [MIN] pour faire défiler les minutes jusqu'à sélectionner l'heure désirée.
- Appuyez sur [12/24] pour passer du format 12 heures au format 24 heures.

4. Appuyez sur  pour définir l'heure saisie.



Remarque : en appuyant sur FONCTION et sur la quatrième touche de fonction du menu [HEUR], vous verrouillez ou déverrouillez l'accès à la modification de l'heure.

Pour régler la **date** :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez *deux fois* sur la touche de fonction [SUIV].
3. Appuyez sur la touche de fonction [DATE]. Les options de menu suivantes s'affichent, vous permettant de définir le jour, le mois et l'année :
[JOUR] [MOIS] [ANNÉ]

L'affichage indique la date sélectionnée.

4. Appuyez sur les touches de fonction suivantes pour défiler jusqu'au mois, au jour ou à l'année correct :
[JOUR] : défile jusqu'au jour correct.
[MOIS] : défile jusqu'au mois correct.
[ANNÉ] : défile jusqu'à l'année correcte.

5. Appuyez sur .



Remarque : en appuyant sur FONCTION et sur la quatrième touche de fonction du menu [DATE], vous verrouillez ou déverrouillez l'accès à la modification de la date.

Impression de l'horodatage

Impression de l'heure

Pour imprimer l'heure, appuyez sur  +  (Insertion de l'heure). Si le champ d'heure s'adapte à votre étiquette, le symbole d'heure  apparaît à l'emplacement en cours du curseur. Dans le cas contraire, vous recevez ce message d'erreur : *Trop volumineux*.

L'heure s'imprime sur votre étiquette (format heure/minute ou 12/24), par exemple 9:30 PM ou 21:30.

Impression de la date

Pour imprimer la date, appuyez sur  +  (Insertion de la date). Si le champ de date s'adapte à votre étiquette, le symbole de date  apparaît à l'emplacement en cours du curseur. Dans le cas contraire, vous recevez ce message d'erreur : *Trop volumineux*.

La date s'imprime sur votre étiquette au format jj/MOI/aa. Par exemple, 22/OCT/05.



Remarque : *l'horodatage reflète l'heure et la date réelles. Par conséquent, l'heure et la date imprimées sur une étiquette correspondent au moment de l'impression.*

Paramétrage des unités

L'étiqueteuse vous permet d'afficher les dimensions d'étiquette et les tailles de police dans diverses unités. Pour changer les unités par défaut :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur la touche de fonction [SUIV].
3. Appuyez sur la touche de fonction [UNIT]. Les options de menu suivantes s'affichent :
[ÉTIQ] [POLICE]

L'affichage indique les paramètres d'unités en vigueur.

- Pour changer l'unité par défaut pour les *dimensions d'étiquette*, appuyez sur [ÉTIQ], puis sur [POUC] ou [MM].
- Pour changer l'unité par défaut pour les polices, appuyez sur [POLICE], puis sur [POIN], [POUC] ou [MM]. Les pouces, millimètres et points font référence à la *hauteur* d'un caractère.

4. Appuyez sur .

Paramétrage de la langue du menu

L'étiqueteuse vous permet d'afficher les options de menu dans onze langues différentes. Pour définir la langue par défaut :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez *deux fois* sur la touche de fonction [SUIV].
3. Appuyez sur la touche de fonction [LANG]. L'affichage indique le paramètre de langue courant.
4. Sélectionnez votre langue par défaut.

Pour sélectionner cette langue	Appuyez sur
Anglais	[ANGL]
Français	[FRAN]
Allemand	[ALL]
Néerlandais	[NÉER]
Italien	[ITAL]
Portugais (Brésilien)	[PORT]
Espagnol	[ESP]
Danois	[DAN]
Finnois	[FIN]
Norvégien	[NOR]
Suédois	[SUÉD]

5. Appuyez sur .



Remarque : toutes les invites de menu et tous les messages s'affichent dans la langue sélectionnée.

Chapitre 8 Fonctions avancées

Ce chapitre fournit des informations sur la création et l'impression d'étiquettes en continu (à la fois automatiques et de longueur fixe), numérotées, à code à barres et multi-zones.

Supports en continu

Le système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™ vous permet de définir une longueur d'étiquette pour les supports en continu et d'insérer des séparateurs entre les étiquettes pour support en continu.

Pour définir la longueur de l'étiquette et ajouter des séparateurs :

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur la touche de fonction [CONT]. Les options de menu suivantes s'affichent : [AUTO] [LON] [SEP]
 - Choisissez [AUTO] pour que les caractères saisis et la police déterminent la longueur de l'étiquette automatiquement (jusqu'à un maximum de 50 caractères ou 482 mm - 19 pouces-, selon la première valeur atteinte). La valeur par défaut est [AUTO].
 - Choisissez [LON] (longueur) pour saisir une longueur spécifique dans la fenêtre qui s'affiche. La longueur minimale est 5 mm (0,2 pouce) ; la longueur maximale est 482 mm (19 pouces).



Remarque : pour définir une longueur spécifique en pouces, entrez deux chiffres après la virgule. Par exemple, pour définir une longueur fixe de 0,2 pouce, **entrez 20**. Vous n'avez pas besoin de saisir la virgule.

- Choisissez [SEP] (séparateur) pour accéder à l'option [AUCUN], [TIRET] ou [LIGNE]. La valeur par défaut est [AUCUN].

Exemples :

Séparation par ligne

123	124	125	126
-----	-----	-----	-----

Séparation par tiret

123	124	125	126
-----	-----	-----	-----

3. Appuyez sur .

Étiquettes numérotées

L'étiqueteuse permet de créer des séries alphanumériques simples. La numérotation d'un caractère génère une série d'étiquettes qui incrémente le caractère d'un numéro ou d'une lettre. Par exemple :

Numérotation <i>numérique</i> lorsque le caractère numéroté est 3 .	123, 124, 125, 126...
Numérotation <i>alphabétique</i> lorsque le caractère numéroté est C .	ABC, ABD, ABE, ABF...

Pour créer des étiquettes contenant des données numérotées :

1. Entrez le texte à numérotter sur la ligne de légende souhaitée.
2. Utilisez les flèches (droite/gauche) de votre clavier pour positionner le curseur sous le caractère de la légende à numérotter.
3. Appuyez sur . L'écran vous invite à entrer le nombre d'incrémentations souhaitées du numéro de série.
4. Entrez le nombre d'incrémentations du numéro de série.
5. Appuyez sur . L'écran vous invite à entrer le nombre de *copies* de la numérotation à imprimer.

L'exemple suivant montre 2 *copies* d'une numérotation numérique lorsque le caractère numéroté est 3 :

126	126	125	125	124	124	123	123
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

6. Entrez le nombre de copies.
7. Appuyez sur .



Remarque : Pour numérotter les étiquettes multi-zones, reportez-vous à **Étiquettes multi-zones**, page 29.

Directives générales concernant la numérotation

Voici quelques directives générales concernant la numérotation :

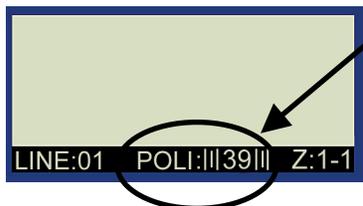
- Les caractères minuscules et majuscules peuvent être numérotés.
- Les caractères numérotés peuvent être incrémentés uniquement (et non décréments).
- Le texte numéroté est limité à une ligne et une séquence par étiquette.
- L'étiqueteuse numérote d'abord le caractère sur lequel le curseur est mis en évidence lorsque vous appuyez sur . Lorsque ce caractère atteint sa valeur maximale (9, z ou Z), le caractère immédiatement sur la gauche est incrémenté, et le caractère le plus à droite revient à sa valeur minimale (0, a ou A).
- Une fois qu'un caractère numéroté a atteint sa valeur maximale et que le caractère suivant rencontré sur la gauche est un caractère ne pouvant pas être numéroté (tel qu'un espace, un caractère accentué ou un symbole), le modèle de série recommence l'incrémentation à partir du caractère numéroté le plus à droite.
- Après impression d'une série de caractères numérotés, l'écran montre le caractère logique suivant dans le modèle de série. (Exemple : Impression 1 à 5. Une fois le travail d'impression terminé, l'écran affiche 6.)

Étiquettes de codes à barres

L'étiqueteuse permet d'imprimer des étiquettes de code à barres de code 39 et de code 128. Les hauteurs de code à barres sont disponibles en pouces ou en millimètres.

Texte lisible : le texte en taille de police 10 peut être activé ou désactivé. Le texte sera centré et positionné sous le code à barres.

Les codes à barres peuvent être sélectionnés ligne par ligne. Vous ne pouvez pas combiner du texte et des codes à barres sur la même ligne.



Un symbole de code à barres dans la barre d'état (sur l'écran d'affichage) indique qu'une ligne est désignée comme code à barres.

Pour désigner une ou plusieurs lignes comme code à barres, appuyez sur



Utilisez à nouveau la même combinaison de touches pour désactiver la fonction.



Remarque : certains types de données comme les symboles ne peuvent pas être saisis ou imprimés en mode code à barres. Si vous saisissez ce type d'informations en mode code à barres, le message d'erreur suivant s'affichera : *Caractère non valide*.

Pour modifier les attributs de la symbologie, de la hauteur et du texte lisible :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **[SUIV]**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **[CODE]**. Les options de menu suivantes s'affichent : **[SYMB] [HAU] [TL]**

L'affichage indique les paramètres du code à barres en vigueur.

Choisissez parmi les options suivantes :

- **SYMB** (Symbologie)
Sélectionnez 39 (Vérif chiffre activé/désactivé) ou 128.
- **HAU** (Hauteur)
Hauteur de code à barres disponible : de 1 pouce à 1,2 pouce. Appuyez sur les touches de fonction des flèches vers le haut et vers le bas pour augmenter ou diminuer la hauteur par incréments de 0,1 pouce.



Remarque : pour changer l'unité de hauteur de code à barres (pouces ou millimètres), vous devez changer les unités d'étiquette. Reportez-vous à la section **Paramétrage des unités**, page 21.

- **TL** (Texte lisible)
Sélectionnez ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ (Taille de police du TL = 10 pt.)



4. Appuyez sur **ENTER**. Lorsque vous imprimez l'étiquette, les lignes désignées comme code à barres s'impriment comme telles (si TL a été sélectionné, le texte sera centré en dessous).

Étiquettes multi-zones

La fonctionnalité étiquette multi-zones est compatible avec des supports d'étiquettes prédécoupées, par exemple une cartouche *Côté et dessus d'une microtube de laboratoire* comme la X-98-499. Une fois la cartouche appropriée installée, l'étiqueteuse la reconnaîtra et permettra la création et la mise en forme d'étiquettes multi-zones.

Exemple d'étiquette multi-zones



Remarque : les modes *Continu* et *Microtube* sont désactivés lorsqu'un support d'étiquettes prédécoupées est installé. Si un support d'étiquettes en continu est installé, l'étiqueteuse ne reconnaîtra pas la saisie de commandes multi-zones. Reportez-vous au **Glossaire page 44** pour obtenir des définitions complètes.

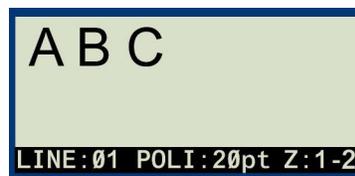
Pour créer une étiquette multi-zones :

1. Installez une cartouche multi-zones (étiquettes prédécoupées).



L'affichage indique que vous êtes dans la **Zone 1 sur 2**.

2. Entrez les caractères pour la **Zone 1**.



3. Appuyez sur  + .

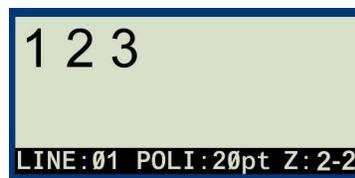


L'affichage indique que vous êtes dans la **Zone 2 sur 2**.

4. Entrez les caractères pour la **Zone 2**.

Remarque : appuyez sur

 +  pour revenir à la **Zone 1**.



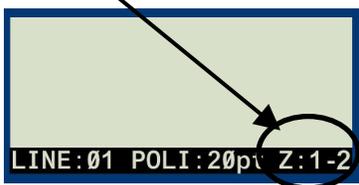
5. Appuyez sur .

Pour définir une justification de légende à l'intérieur d'une étiquette multi-zones :

Vous pouvez définir une justification de légende à l'intérieur des zones individuelles. Ainsi, l'exemple suivant montre la **Zone 1** avec une justification verticale HAUT et horizontale GAUCHE ; la **Zone 2** présente une justification verticale CENTRE et horizontale CENTRE.



Avant de définir une justification, notez la zone dans laquelle vous vous trouvez, indiquée dans le coin inférieur droit de l'écran.



Remarque : appuyez sur FONCTION + **9** PREV ZONE et sur FONCTION + **0** NEXT ZONE pour passer d'une zone à l'autre.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **[JUST]**. Les options de menu suivantes s'affichent : **[HORIZ]** **[VERT]**
 - Pour une justification *horizontale*, appuyez sur **[HORIZ]**, puis **[GAUC]**, **[CENT]** ou **[DROI]**.
 - Pour une justification *verticale*, appuyez sur **[VERT]**, puis **[HAUT]**, **[CENT]** ou **[BAS]**.
3. Appuyez sur .
4. Naviguez vers la zone suivante ou précédente (reportez-vous à la **Remarque** ci-dessus) et répétez les étapes 1 à 3.



Remarque : reportez-vous à **Chapitre 8, Fonctions avancées page 23** pour savoir comment les paramètres sélectionnés s'afficheront et s'imprimeront.

Pour définir une rotation de légende à l'intérieur d'une étiquette multi-zones :

Vous pouvez définir une rotation de légende à l'intérieur des zones individuelles. Ainsi, l'exemple suivant montre la **Zone 1** avec une rotation de 0 degré et la **Zone 2** avec une rotation de 270 degrés.



Avant de définir une rotation, notez la zone dans laquelle vous vous trouvez, indiquée dans le coin inférieur droit de l'écran.



Remarque : appuyez sur **FONCTION** + **9** PREV ZONE et sur **FONCTION** + **0** NEXT ZONE pour passer d'une zone à l'autre.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur la touche de fonction **[SUIV]**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **[ROT]**. Les options de menu suivantes s'affichent : **[0] [90] [180] [270]**
4. Appuyez sur **[0]**, **[90]**, **[180]** ou **[270]**.
5. Appuyez sur .
6. Naviguez vers la zone suivante ou précédente (reportez-vous à la **Remarque** ci-dessus) et répétez les étapes 1 à 5.



Remarque : reportez-vous à **Rotation des légendes page 23** pour savoir comment les paramètres de rotation sélectionnés s'afficheront et s'imprimeront.

Pour numéroté une étiquette multi-zones :

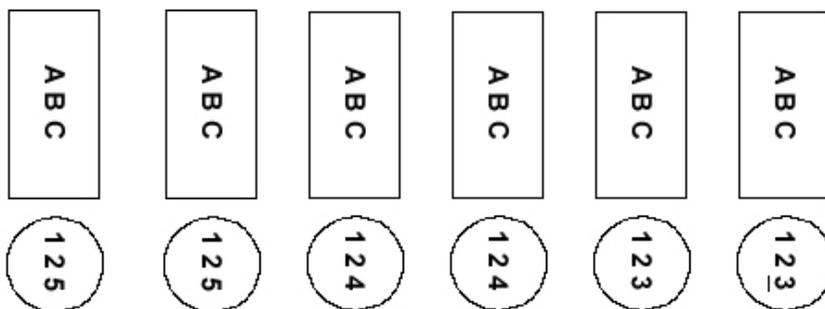
L'étiqueteuse vous permet de créer des séries alphanumériques simples à l'intérieur de n'importe quelle zone d'une étiquette multi-zones. Notez les éléments suivants :

- La numérotation ne peut se faire dans plus d'une zone par étiquette.
- En cas de numérotation d'une étiquette à zones multiples, c'est la zone dans laquelle vous vous trouvez lorsque vous avez sélectionné  qui est numérotée.
- Assurez-vous que tous les textes et caractères sont saisis dans toutes les zones avant d'appuyer sur  à partir de la zone (et du caractère spécifié) que vous souhaitez numéroté car cela va lancer la numérotation et l'impression.
- Si vous souhaitez sortir de l'opération de numérotation, appuyez sur  +  pour retourner dans la dernière zone précédemment sélectionnée.

Pour créer des étiquettes multi-zones contenant des données numérotées :

1. Saisissez le texte voulu dans toutes les zones de l'étiquette.
2. Rendez-vous dans la zone dans laquelle vous souhaitez créer la numérotation et, en utilisant les flèches   (droite/gauche) du clavier, mettez en évidence le caractère que vous souhaitez numéroté.
3. Appuyez sur . L'écran vous invite à entrer le nombre d'incrémentations souhaitées du numéro de série (ou du caractère).
4. Appuyez sur . L'écran vous invite à entrer le nombre de *copies* de la numérotation à imprimer.

L'exemple suivant montre 2 *copies* d'une numérotation numérique dans la Zone 2 (sur un total de deux zones) lorsque le caractère numéroté est 3 :



5. Entrez le nombre de copies.

6. Appuyez sur .



Remarque : Reportez-vous à *Étiquettes numérotées* page 24 et *Directives générales concernant la numérotation* page 25 pour obtenir plus d'informations.

Connectivité PC / Mode Périphérique

Pour connecter l'étiqueteuse à un PC, utilisez le lien Installation du pilote sur le CD de l'étiqueteuse. Puis procédez comme suit :

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez *trois* fois sur la touche de fonction **[SUIV]**.
3. Appuyez sur la touche de fonction **[PC]**.
4. Installez un logiciel compatible comme IdentiLab™ ou CodeSoft™ (tous les formats de cartouche d'étiquettes LABXPRT™ peuvent être sélectionnés depuis ces programmes).
5. Pour sortir du mode Périphérique (PC), appuyez sur **[SUPPRIMER]**.

Chapitre 9 Mémoire

Ce chapitre fournit des informations sur l'enregistrement, le rappel et la suppression d'étiquettes à l'aide de la fonction mémoire.



Remarque : vous pouvez créer, rappeler, modifier et enregistrer des étiquettes sur votre système d'étiquetage de laboratoire LABXPERT™ sans cartouche. Les étiquettes sont créées et enregistrées en fonction des attributs de la dernière cartouche installée.

Enregistrement d'une étiquette en mémoire

Vous avez la possibilité d'enregistrer jusqu'à dix étiquettes et de les rappeler pour une utilisation ultérieure.

Pour **enregistrer** une étiquette en mémoire :

1. Appuyez sur .

Une grille apparaît, indiquant les **10 emplacements de stockage**. Un numéro en **gras** signale que l'emplacement de stockage concerné est occupé. En plus, la première ligne du texte et du nom de référence s'affiche pour permettre une meilleure localisation de l'étiquette recherchée.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
xc-1500-580				
12				
ENRG	RAPP	SUPP		

2. Accédez à l'emplacement de stockage souhaité dans la grille à l'aide des flèches de votre clavier ([▲] [▼]).
3. Appuyez sur **[ENRG]**. Si vous tentez d'enregistrer la légende à un espace occupé, vous avez la possibilité de le remplacer.

Rappel d'une étiquette de la mémoire

Pour **rappeler** une étiquette de la mémoire :

1. Appuyez sur . Une grille apparaît, indiquant les **10 emplacements de stockage** (voir ci-dessus). Un numéro en **gras** signale que l'emplacement de stockage concerné est occupé.
2. Accédez à l'emplacement de stockage souhaité dans la grille à l'aide des flèches de votre clavier ([▲] [▼]). La référence (cartouche), ainsi que la première ligne de texte d'étiquette, apparaissent à l'écran pour vous aider à identifier la légende enregistrée.
3. Appuyez sur **[RAPP]**.



Mise en garde : si vous appuyez sur cette touche, tout texte apparaissant sur l'écran est supprimé.



Remarque : l'étiqueteuse doit contenir une référence égale ou supérieure (en largeur et hauteur d'impression) à celle utilisée lors de l'enregistrement de la légende. Si la référence est trop petite, vous recevez ce message d'erreur : Trop volumineux

Si vous enregistrez une étiquette à l'aide d'une nouvelle référence, elle est enregistrée avec la nouvelle référence.

Suppression d'une étiquette de la mémoire

Pour **supprimer** une étiquette de la mémoire :

1. Appuyez sur . Une grille apparaît, indiquant les **10 emplacements de stockage** (reportez-vous ci-dessus). Un numéro en **gras** signale que l'emplacement de stockage concerné est occupé.
2. Accédez à l'emplacement de stockage souhaité dans la grille à l'aide des flèches de votre clavier ([▲] [▼]). La première ligne de texte d'étiquette apparaît à l'écran pour vous aider à identifier la légende enregistrée.
3. Appuyez sur **[SUPP]**. Un message apparaît, vous demandant de confirmer la suppression de l'étiquette.
4. Appuyez sur **[OUI]**.
5. Appuyez sur **FONCTION + EFFACER/QUITTER** pour quitter la fonction mémoire.  + 

Chapitre 10 Entretien

Ce chapitre fournit des instructions sur le nettoyage de votre système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™ ainsi qu'une nomenclature des accessoires.

Nettoyage

Suivez ces instructions pour maintenir les performances optimales de votre étiqueteuse.

1. Retirez la cartouche d'étiquettes.
2. Utilisez un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique pour essuyer soigneusement les éléments suivants :

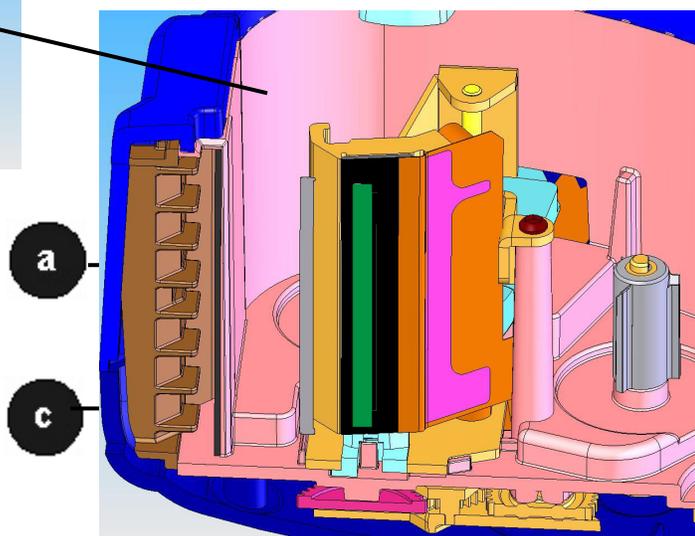
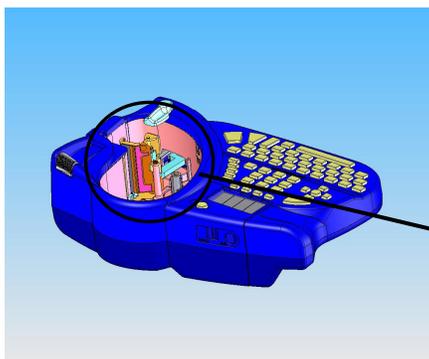


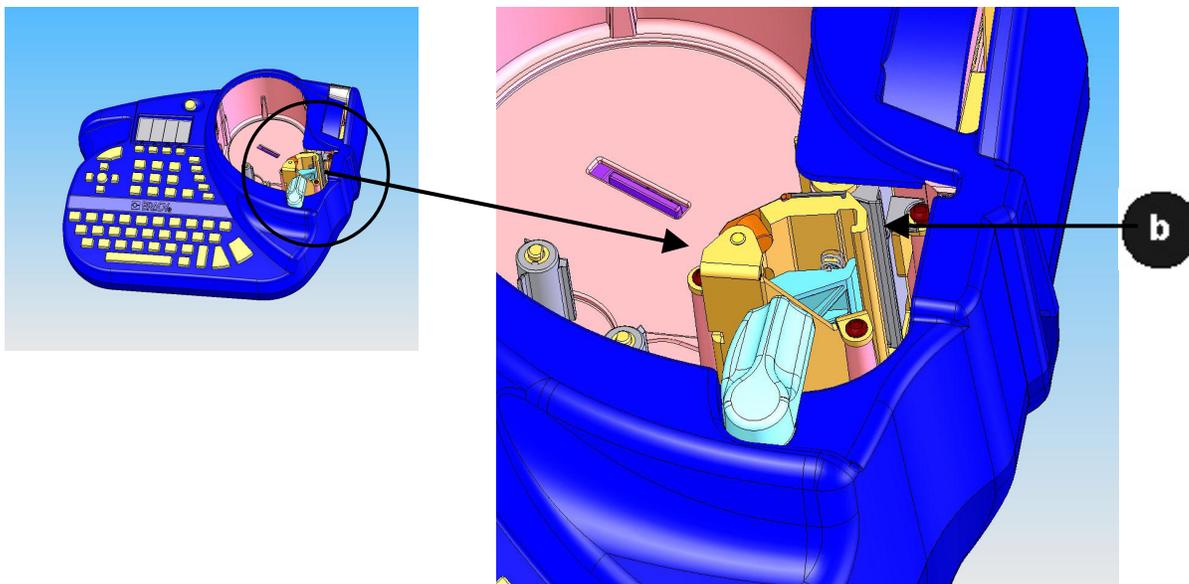
AVERTISSEMENT : assurez-vous d'utiliser le bâtonnet en mousse (avec poignée noire) fourni avec le kit de nettoyage. Reportez-vous à la **Nomenclature des accessoires** page 35.



AVERTISSEMENT : attendez cinq minutes après le nettoyage avant d'installer une cartouche afin que l'étiqueteuse soit sèche.

- a. Tête d'impression : **essayez tout d'abord de nettoyer la tête d'impression avec un bâtonnet sec**. Essuyez uniquement la zone de la **ligne d'impression** (noire). N'essuyez pas la zone verte.
- b. Plaque de déflecteur : elle est située au-dessus de la tête d'impression, à droite du cylindre.
Reportez-vous à l'illustration B page suivante.
- c. Fente de sortie des étiquettes : essuyez la barre de butée située à **l'intérieur** de la fente de sortie des étiquettes. La lame coupante rencontre la barre de butée lorsqu'une étiquette est découpée.





Nomenclature des accessoires

Description	Référence catalogue	*Référence UPC
Mallette de transport rigide	LABXPRT-HC-KEY	60902
Adaptateur secteur - Amérique du Nord	XPRT-AC	60544
Adaptateur secteur - Europe	XPRT-ACEUR	60545
Adaptateur secteur – Royaume-Uni	XPRT-ACUK	60546
Câble de communication PC	PCCABLE-1	18574
Kit de nettoyage	PCK-4	33969

***Amérique du Nord uniquement**

Chapitre 11 Résolution des problèmes

Si votre système d'étiquetage de laboratoire LABXPRT™ ne fonctionne pas comme décrit dans ce manuel, utilisez les indications de résolution des problèmes et de message d'erreur suivantes pour déterminer la mesure corrective à prendre. Si cette mesure corrective ne fonctionne pas, contactez le service d'assistance technique de Brady.

Guide de résolution des problèmes

Symptôme	Cause	SOLUTION DU PROBLÈME
Qualité d'impression médiocre.	La tête d'impression et le cylindre sont sales.	Nettoyez l'étiqueteuse. Reportez-vous à la section <i>Nettoyage</i> , page 34.
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles.
	Support plissé	Appuyez sur FEED .
L'étiqueteuse ne démarre pas une fois mise sous tension.	Les piles sont déchargées.	Remplacez les piles.
	Pas de piles	Insérez les piles.
	Adaptateur secteur non branché	Vérifiez que l'adaptateur secteur est bien branché sur une prise de courant.
L'étiqueteuse ne charge pas les étiquettes. <i>Suite</i> ↓ <i>cidessous.</i>	Le bord d'attaque du rouleau de support est irrégulier ou déchiré (il n'est pas droit).	Utilisez une paire de ciseaux pour couper un bord d'attaque droit sur le rouleau d'étiquettes.



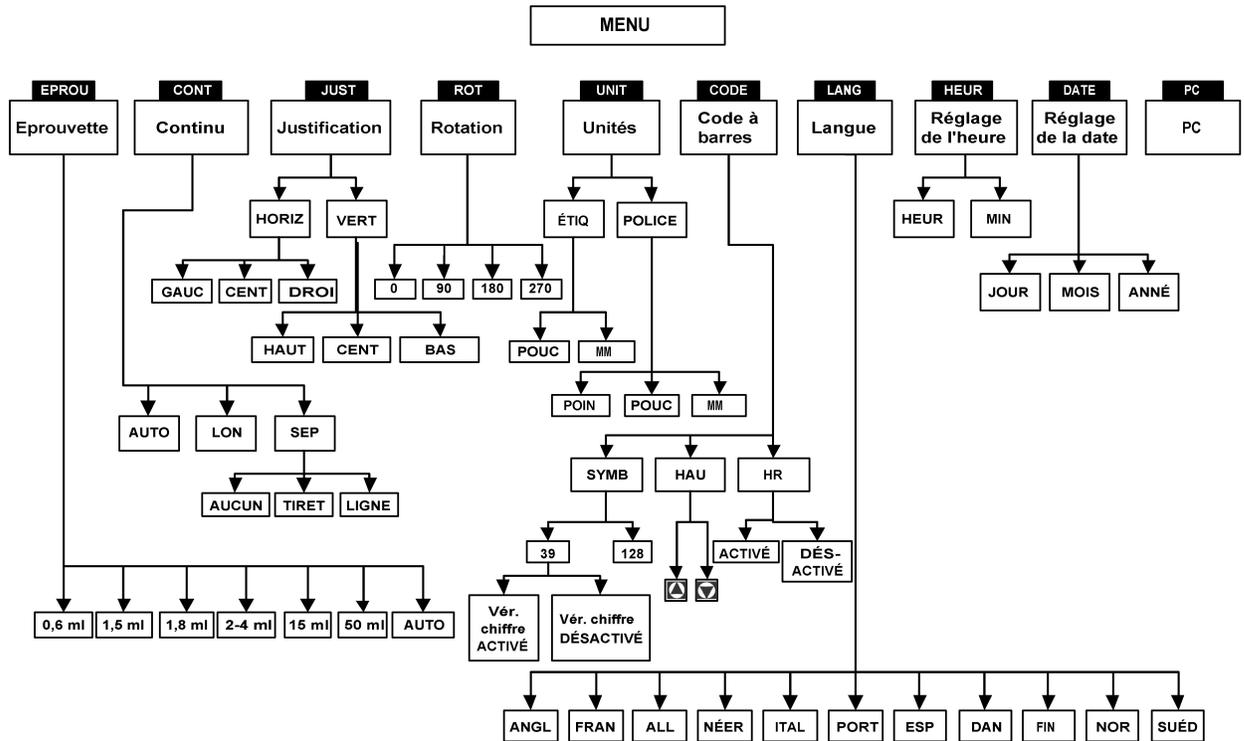
AVERTISSEMENT : lorsque vous découpez des étiquettes prédécoupées, veillez à bien découper entre les étiquettes. Pour les supports en continu, coupez juste avant une encoche. NE coupez PAS sur l'encoche !

	Le bord d'attaque du rouleau de support a dépassé le bord de la cartouche ou s'est rétracté dans celle-ci.	Assurez-vous que le bord du rouleau du support est bien aligné avec celui de la cartouche et se trouve sous les guides.
	Le bord d'une encoche peut être corné. L'étiqueteuse ne parvient pas à détecter l'encoche sur le support.	Pliez le bord de l'encoche dans l'autre sens pour le remettre en place.
Le support s'est rétracté dans la cartouche.	Le support a été trop secoué au cours du transport.	Vérifiez que l'étiquette de maintien est bien réapposée lors du stockage de la cartouche.
Le texte de l'étiquette de longueur fixe est tronqué.	FEED Vous n'avez pas appuyé sur la touche avant de couper.	Appuyez sur la touche FEED pour amener l'étiquette de longueur fixe jusqu'à l'emplacement de découpe.
Bourrage de support dans l'imprimante.	L'étiquette de maintien n'a pas été retirée.	Retirez l'étiquette de maintien de la cartouche avant d'insérer le support dans l'imprimante.

Messages d'erreur

Message d'erreur	Cause	Solution du problème
Tête impr. ouverte	Le mécanisme de la tête d'impression n'est pas engagé.	Enclenchez le levier de verrouillage de la cartouche.
Plus d'étiquettes	La cartouche d'étiquettes de l'étiqueteuse est vide.	Installez une nouvelle cartouche d'étiquettes. Reportez-vous à Remplacez la cartouche , page 7.
Cartouche absente	Aucune cartouche n'est insérée dans l'imprimante.	Installez une cartouche d'étiquettes. Reportez-vous à Remplacez la cartouche , page 7.
Trop volumineux	Les informations imprimables ne tiendront pas sur l'étiquette en cours.	Réduisez la taille de police de la légende ou utilisez une taille d'étiquette supérieure.
	La rotation de la légende a été modifiée et le texte existant ne tient plus sur l'étiquette.	Réduisez la taille de police de la légende, modifiez la rotation ou utilisez une étiquette plus grande.
	L'étiquette actuellement installée est trop petite pour accueillir la légende.	Installez une cartouche contenant des étiquettes plus grandes. Reportez-vous à Remplacez la cartouche , page 7.
Étiq. inappropriée	La cartouche d'étiquettes n'est pas valide.	Installez une nouvelle cartouche d'étiquettes. Reportez-vous à Remplacez la cartouche , page 7.
Caractère non valide	Ce caractère ne peut pas être utilisé dans le mode d'imprimante en cours. Par exemple, vous ne pouvez pas entrer un symbole en mode code à barres.	Utilisez un autre caractère ou changez de mode d'imprimante. Par exemple, quittez le mode code à barres.

Annexe A Arborescence du menu



Annexe B Tableau des tailles de police

Taille en points	Pouce	mm	EXEMPLE
4	.04	1	BRADY 12345
6	.05	1.4	BRADY 12345
7	.06	1.5	BRADY 12345
10	.10	2.5	BRADY 12345
13	.13	3.3	BRADY 12345
20	.20	5.1	BRADY 12345
26	.25	6.4	BRADY 12345
38	.38	9.6	BRADY 12324
45	.45	11.0	BRADY 12345
51	.50	13.0	BRADY 12345
76	.75	19.0	BRADY 1
102	1.00	25.0	BRADY



Taille en points	Pouce	mm	EXEMPLE
126	1.25	33.0	BRAD

Annexe C Bibliothèque des symboles

Reportez-vous à la section

Symboles page 14 pour obtenir des instructions sur la sélection et l'impression des symboles ci-dessous :

Symboles grecs

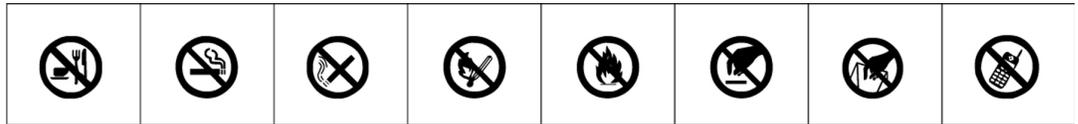
Symboles de laboratoire

**EPI/
Obligation**

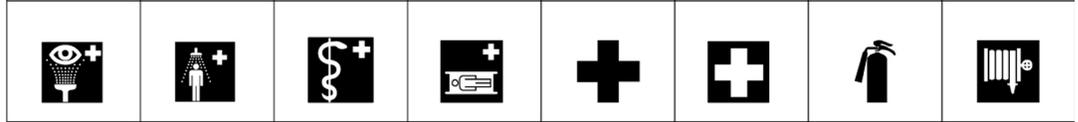
**Avertissement
Danger**

α	β	μ	ρ	Σ	Y	Δ	λ
Ω	σ	π	θ	Ψ	A	X	
							
							
							
							
							
							
							
							
							
							

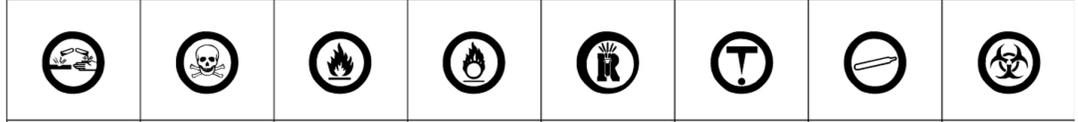
Interdiction



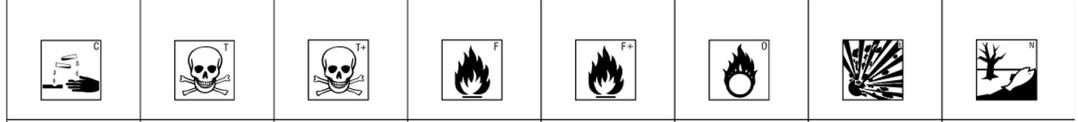
Premiers Secours/Feu



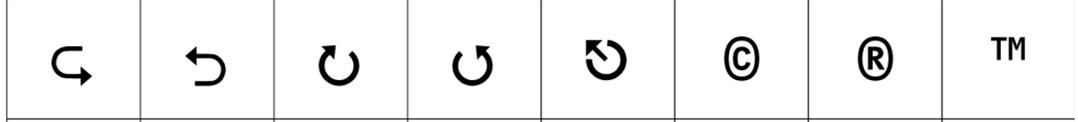
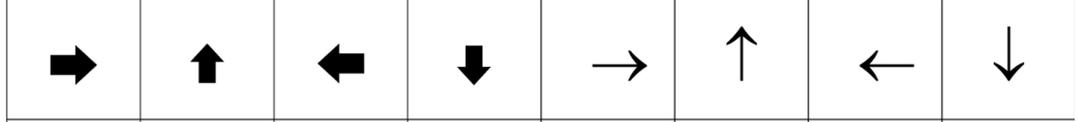
Materiaux dangereux (WHMIS)



Materiaux dangereux (HSID) Europe



Flèches/Divers



Annexe D Glossaire

Il peut être utile de vérifier les termes suivants lors de l'utilisation de ce manuel :

Cartouche : cartouche contenant le matériau d'étiquettes, le ruban et la cellule intelligente.

Supports en continu (Étiquettes) : supports de marquage en rouleau continu, *non* prédécoupé ni séparé par des espaces et des encoches.

Étiquettes prédécoupées : supports de marquage prédécoupés et séparés en marqueurs individuels par des espaces et encoches.

Étiquette : une fois qu'un marqueur contient du texte imprimé, on parle d'étiquette.

Légende : texte effectivement imprimé sur un marqueur. La légende apparaît sur l'écran LCD et peut être stockée en mémoire.

Marqueur : étiquette vierge. Tant qu'une étiquette n'est pas imprimée, le matériau est appelé marqueur. Les marqueurs sont disponibles dans différents formats.

Numéroter : imprimer automatiquement des étiquettes en séquence numérique ou alphabétique.

Étiquette multi-zones : une étiquette contenant plus d'une zone pour saisir des textes ou des caractères alphanumériques. Les zones peuvent être parcourues et modifiées séparément.